**Sobre a Abertura da Piscina (Início das aulas de natação)**

プール開きについて

No dia ( 　 日 ) do mês ( 月 ) haverá a cerimônia de abertura da piscina (início da temporada de aulas de natação). Favor providenciar os ítens necessários.

\_\_\_\_月\_\_\_\_ 日、プール開きを行います。準備をよろしくお願いします。

|  |  |
| --- | --- |
| traje de banho水着 | **Meninos:** Bermuda de banho azul marinho**Meninas:** Maiô azul marinho　(pode ser do tipo conjunto: bermuda e regata) ＊Se já tiver um traje de banho de cor escura (azul marinho, azul, preto, etc.) poderá usar o que tem.＊Troque o cordão da bermuda de banho por um elástico para facilitar na hora de vestir e despir.男子：紺色の水泳パンツ ／ 女子：紺色の水着 （セパレート可）＊紺色、青、 黒系統のものであれば今まで使用していたもので構いません。＊男子の水着の紐は、脱ぎ着がしにくいので、ゴムに変えてください。 |
| toalha de banhoバスタオル | Não tem modelo determinado (modelo livre)＊O tipo de toalha com elástico em um dos lados (tipo saia) é prático na hora de trocar de roupa. 特に規定はありません。＊片側にゴムがあるタイプのタオル（ラップタオル）が着替えのときに便利です。 |
| touca de banho帽子 | ＊A cor da touca de natação é determinada para cada série. **A touca da（** 学年 **）série é:**　 学年色に〇をつける水泳帽子は、学年ごとに色が決まっています。（ ）年生は:赤 vermelho　　　黄色 amarelo　　 紺 azul marinho　　 ピンク rosa水色 azul claro 緑 verde 白 branco　　 オレンジ laranja |
| bolsa de banhoバッグ | Não tem modelo determinado (modelo livre)Traga uma sacola plástica na bolsa, para colocar a roupa molhada.特に規定はありません。バックの中に、濡れた水着を入れるビニール袋を用意してください。 |

**Marcar nome em todos os pertences**記名について

＊ No período das aulas de natação surgem muitos objetos perdidos. Favor colocar nome em todos os pertences da criança, inclusive nas roupas íntimas.

＊ Escreva o nome da criança em um pano branco e costure na roupa de banho.

＊落とし物が多くなりますので、下着などすべての持ち物に、名前を書いてください

＊白い布に名前を書いて、水着の（前面、背中、お尻）に縫いつけてください。



Série – Sala

Nome



　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　Escreva a série /sala/nome

também na touca

･da frente　前面

･de trás背中/お尻

Costure o pano na parte 　　 　　　　に縫い付ける。

**Cuidados**注意事項

＊Mantenha as unhas dos pés e das mãos bem cortadas, e os cabelos e o corpo sempre limpinhos.

＊Crianças com o cabelo comprido devem prender com elástico e colocar todo o cabelo dentro da touca de natação. Treine em casa.

＊Deverá retirar curativos, emplastros, grampos, presilhas e outros antes de entrar na piscina.

＊Trazer o material para a piscina mesmo no caso de chuva. Pode ser que entre depois da chuva

parar.

＊Quando estiver doente ou machucado, e não puder participar da aula de natação, avisar através do caderno de recados.

＊手足の爪を短く切り、髪の毛、体全体を清潔にしましょう。

＊長い髪は、ゴムでしばり、自分で帽子の中に入れられるように練習しておきましょう。

＊絆創膏、湿布類、ヘヤピンなどは、とってからプールに入ってください。

＊雨天時もプールの用具を持たせてください。天気が回復したら水泳の授業を実施することがあります。

＊けがや病気などで見学するときには、必ず連絡帳でお知らせください。